


<b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>	<b>124.002</b>	 Das Original
<b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>		
<b>Instructions de serrage pour culasse</b>		
<b>Prescripciones de apriete para culatas</b>		
passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	<b>VW/Audi/Seat/Skoda</b>	

Schraubenkopf / Head shape      Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo



819.824  
M 12 x 115



Anziehen/ \* 30 Nm  
Tightening/ 60 Nm  
Serrage/ ➤ 90°  
Apriete ➤ 90°

**Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion**

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

✚ 1,63 mm, Ø 80,5 mm, 2 Löcher/holes/trous/agujeros

Mot.: AGP, AGR, AHF, ALH, AQM, ASV, ASY  
1,9 Itr. TDI

A3, Cordoba, Ibiza, Leon, Toledo, Fabia, Octavia,  
Bora, Caddy, Golf, Polo

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2  
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

**\*124.002\***